



## براؤن فیلڈ سائٹ کی آلوڈگی کے لیے تجویز کردہ صفائی؛ عوامی تبصرے کی مدت کا اعلان کر دیا گیا۔

نیو یارک اسٹیٹ ڈپارٹمنٹ آف بیلٹھ (NYSDEC) کی مشاورت سے، نیو یارک اسٹیٹ ڈپارٹمنٹ آف انوائرنمنٹل کنڑرویشن (NYSDEC) کی جانب سے New York Hinckley Island Ave 547 اور 50 Coney Island Ave پر واقع Former New City Link Auto Repair سائٹ ("سائٹ") سے متعلق آلوڈگی سے نمٹنے کے لیے عوام کو ایک مجوزہ علاج پر تبصرہ کرنے کے لیے مدعو کیا گیا ہے۔ براہ کرم سائٹ کے مقام کے لیے نشہ دیکھیں۔ تحقیقات کے نتائج کی بنیاد پر، NYSDEC نے نیویارک اسٹیٹ ڈپارٹمنٹ آف بیلٹھ (NYSDEC) کے ساتھ مشاورت سے یہ طے کیا ہے کہ یہ سائٹ صحت عامہ یا ماحولیات کے لیے ایک اہم خطرہ ہے۔ یہ فیصلہ تدارکاتی تحقیقات کے دوران جمع کیے گئے مٹی کے بخارات کے اعداد و شمار پر مبنی ہے جو صحت عامہ پر منفی اثر ڈال سکتے ہیں۔ اس خطرے سے نمٹنے کے لیے، NYSDEC نے صفائی کا مجوزہ منصوبہ تیار کیا ہے جس کا خلاصہ ذیل میں دیا گیا ہے۔

### تبصرہ کرنے کا طریقہ

NYSDEC مجوزہ پلان کے بارے میں تحریری تبصرے قبول کر رہا ہے، جسے "ڈرافٹ ریمیڈیل ایکشن ورک پلان (RAWP)" کہا جاتا ہے، 45 دنوں کے لیے، 16 اکتوبر سے 29 نومبر 2025 تک۔

DECinfo لوکیٹ کے ذریعے RAWP، اور پروجیکٹ کے دیگر دستاویزات تک آن لائن رسانی حاصل کریں :

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224407/>.

- معلومات کہاں سے تلاش کریں کے تحت شناخت شدہ جگہوں پر دستاویزات بھی دستیاب ہیں۔
- رابطہ کی معلومات کے علاقے میں پروجیکٹ سے متعلقہ سوالات کے تحت درج NYSDEC پروجیکٹ مینیجر کو تبصرے جمع کروائیں۔

اصلاحی ایکشن ورک پلان کا مسودہ

مجوزہ ٹریک 2 علاج کا منصوبہ ان پر مشتمل ہے:

- فٹ نیچے تک مٹی کی کھدائی اور آف سائٹ تصرف۔
- اگر سامنا بوا تو، زیر زمین اسٹوریج ٹینک کو مناسب طریقے سے بند اور بٹا دیا جائے گا۔
- زمینی پانی میں پیٹرولیم سے متعلقہ غیر مستحکم نامیاتی مرکبات (VOCs) کی بلندی کو کم کرنے کے لیے اندرون جگہ (یعنی جگہ پر) کیمیائی اکسیکرن کا نفاد۔
- مٹی کی صفائی کے مقاصد کے حصول کو دستاویز کرنے کے لیے کھدائی کے اڈے سے کھدائی کے بعد کے مٹی کے نمونوں کا جمع اور تجزیہ۔
- زیر زمین سے غیر مستحکم نامیاتی مرکبات کو بٹانے اور بخارات کی آف سائٹ بجرت کو روکنے کے لیے ایک پیری میٹر مٹی کے بخارات نکالنے کے نظام کی تنصیب۔
- ایک فعال ذیلی سلیب ڈپریسراائزیشن سسٹم (SSDS) کی تنصیب، آپریشن، اور نگرانی مٹی کے بخارات کی مداخلت سے متعلق ممکنہ نمائشوں کو کم کرنے کے لیے۔
- زیر زمین پانی کے علاج کی تاثیر کو دستاویز کرنے کے لیے علاج کی سرگرمیوں کے بعد کم از کم ایک سال کے لیے سہ ماہی زیر زمین پانی کی نگرانی۔
- استعمال کی پابندیوں کا قیام، اگر ضروری ہو تو، بشمول سائٹ سے زیر زمین پانی کے استعمال پر پابندیاں اور سائٹ کے حساس امکانات کو نمایاں طور پر کم کیا جا سکے۔
- کمبوٹنی ایئر مانیٹرنگ پلان (CAMP) اور ایک بیلٹھ اینڈ سیفٹی پلان (HASP) پر عمل آوری اور تعمیراتی سرگرمیوں کے دوران سائٹ پر موجود کارکنوں، کمبوٹنی، ربانشیوں اور ماحولیات کے تحفظ کے لیے۔
- انجینئرنگ اور ادارہ جاتی کنٹرول کی دیکھ بھال کے لیے سائٹ مینجنمنٹ پلان (SMP) قائم کریں۔
- ایک ماحولیاتی آسانی (EE) کی ریکارڈنگ اس بات کو یقینی بنانے کے لیے کہ سائٹ کے مستقبل کے مسقیل کے مالکان ضرورت کے مطابق انجینئرنگ کنٹرول اور ادارہ جاتی کنٹرول کو برقرار رکھیں۔

صفائی کا مجوزہ منصوبہ 545 کوئی آئی لینڈ ایل ایل سی ("درخواست گزار") نے نیویارک کے براون فیلٹ کلین اپ پروگرام (BCP) کے تحت سائٹ کی تفصیلی تحقیقات کرنے کے بعد تیار کیا تھا۔

## اگلے اقدامات

NYSDEC عوامی تبصروں پر غور کرے گا، علاج کے منصوبے پر ضروری نظرثانی کرے گا، اور حتیٰ فیصلہ دستاویز جاری کرے گا۔ NYSDEC کو مجوزہ صفائی سے متفق بونا چاہیے۔ منظوری کے بعد، مجوزہ صفائی منتخب کلین اپ بن جاتی ہے۔ اس کے بعد درخواست دیندہ NYSDEC اور NYSDEC کی نگرانی کے ساتھ سائٹ کی آلوگی سے نمٹے کے لیے صفائی کی کارروائی کو ڈیزائن اور انجام دے سکتا ہے۔

NYSDEC سائٹ کی تفتیش اور صفائی کے دوران عوام کو باخبر رکھے گا۔

## سائٹ کی تفصیل

یہ سائٹ بروکلین کے پراسپیکٹ پارک ساؤٹھ محلے میں واقع ہے اور نیویارک سٹی ٹیکس کے نقشے پر بلاک 5114، لاس 1، 3، اور 29 کے طور پر شناخت کی گئی ہے۔ یہ سائٹ تقریباً 19,090 مربع فٹ (0.44 ایکڑ) ہے اور فی الحال خالی ہے۔ لاث 3 کو پہلے ایک خالی دو منزلہ گودام کے ساتھ بہتر کیا گیا جس پر حال ہی میں تعمیراتی اور پامینگ کے سامان فراہم کرنے والے ٹیلٹ بارڈ ویٹر نے قبضہ کیا تھا۔ ٹیلٹ بارڈ ویٹر نے پہلے لاث 1 کے شمالی نصف حصے کو لوٹنگ پارکنگ ایریا کے طور پر استعمال کیا تھا۔ لاث 1 کے جنوبی نصف حصے کو پہلے ایک خالی ایک منزلہ گیراج کے ساتھ بہتر کیا گیا تھا جو پہلے اٹو بینٹنگ اور مرمت کے لیے استعمال کیا جاتا تھا جو "نیو سٹی لنک اٹو ریپیٹر" کے ذریعے چلایا جاتا تھا۔ پہلے لاث 1 پر گیراج کے شمالی حصے میں ایک جزوی تہہانے واقع تھا۔ لاث 29 کو پہلے 7-گیارہ سہولت استور اور متعلقہ پارکنگ لاث کے طور پر چلایا جاتا تھا۔ صفائی کے انعقاد کی توقع میں سائٹ پر موجود تمام عمارتوں کو منہدم کر دیا گیا تھا۔

اگرچہ مستقبل کے ترقیاتی منصوبے ابتدائی ڈیزائن کے مراحل میں ہیں، لیکن مجوزہ ترقی ایک نئی مخلوط استعمال (ربائشی اور کمرشل)، مخلوط آمدنی والی عمارت کی تعمیر پر مشتمل ہو گی جو نئے سستی رباءشی کرایے کے یونٹ فراہم کرے گی۔

اضافی سائٹ کی تفصیلات، بشمول ماحولیاتی اور صحت کے جائزے کے خلاصے، NYSDEC کے ماحولیاتی سائٹ کے اصلاحی ڈیٹا بیس پر دستیاب ہیں (سائٹ ID C224407 درج کر کے)۔

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

## تفتیش کا خلاصہ

سائٹ پر تشویش کی بنیادی آلوگی مٹی میں پیٹرولیم سے متعلق VOCs اور نیم غیر مستحکم نامیاتی مرکبات (SVOCs)، زمینی پانی میں پیٹرولیم سے متعلق VOCs، اور مٹی کے بخارات میں پیٹرولیم سے متعلق SVOCs اور کلورین شدہ VOCs ہیں۔

## براون فیلٹ کلین اپ پروگرام

نیویارک کا براون فیلٹ کلین اپ پروگرام (BCP) آلوہہ املاک کی رضاکارانہ صفائی کی حوصلہ افزائی کرتا ہے جسے "براون فیلٹز" کہا جاتا ہے تاکہ انہیں دوبارہ استعمال اور دوبارہ تیار کیا جا سکے۔ ان استعمال میں تفریح، رہائش، کاروبار یا دیگر استعمال شامل ہو سکتے ہیں۔ براون فیلٹ سائٹ کوئی بھی حقیقی جائیداد ہے جہاں مٹی کی صفائی کے مقاصد یا دیگر صحت پر مبنی یا ماحولیاتی معیارات، DEC کے ذریعہ اختیار کردہ معیار یا رہنمائی سے زیادہ سطحون پر آلوگی موجود ہے جو قابل اطلاق ضوابط کے مطابق، جائیداد کے معقول متوقع استعمال کی بنیاد پر لاکو ہوتے ہیں۔

BCP کے بارے میں مزید معلومات کے لیے، ملاحظہ کریں:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

## DEC ڈیلیور سے باخبر رہیں

بم آپ کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں کہ اس حقائق نامہ کو پڑھو سیوں اور کرایہ داروں کے ساتھ شیئر کریں، اور/یا اس حقائق نامہ کو اپنی عمارت کے کسی نمایاں علاقے میں پوسٹ کریں تاکہ دوسروں کو دیکھا جاسکے۔

ای میل کے ذریعے سائٹ اپ ڈیٹس حاصل کرنے کے لیے سائٹ اپ کریں:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

نوٹ: براہ کرم نظر انداز کریں اگر آپ پہلے بی سائنس اپ کر چکے ہیں اور یہ حقائق نامہ الیکٹرانک طور پر وصول کر چکے ہیں۔

## لوکیٹر DECinfo

مخصوص سائنس کے محولیاتی معیار کے بارے میں DEC دستاویزات اور عوامی ڈیٹا تک رسائی کے لیے انٹرائیکٹو نقشہ:

<https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

### رابطہ کی معلومات

#### پروجیکٹ سے متعلق سوالات

Yildiz Palumbo ، پروجیکٹ مینیجر  
NYSDEC ، محولیاتی تدارک کا ڈویژن  
21 47-20 اسٹریٹ ، لانگ آئی لینڈ شی، NY 11101  
فون: (718) 482-4891

[Yildiz.Palumbo@dec.ny.gov](mailto:Yildiz.Palumbo@dec.ny.gov)

#### پروجیکٹ سے متعلق صحت کے سوالات

Sarita Wagh  
NYSDOH ، بیورو آف انوائر مینٹل ایکسپووزر اینڈ انویسٹی گیشن  
ایمپائر اسٹیٹ پلازہ، کارنک ٹاور، Rm 1787  
البانی، NY 12237  
فون: (518) 402-7817  
[beei@health.ny.gov](mailto:beei@health.ny.gov)

### معلومات کہاں سے حاصل کی جائے:

DECinfo لوکیٹر کے ذریعے اور ان مقامات پر پروجیکٹ دستاویزات تک رسائی حاصل کریں :

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224407/>

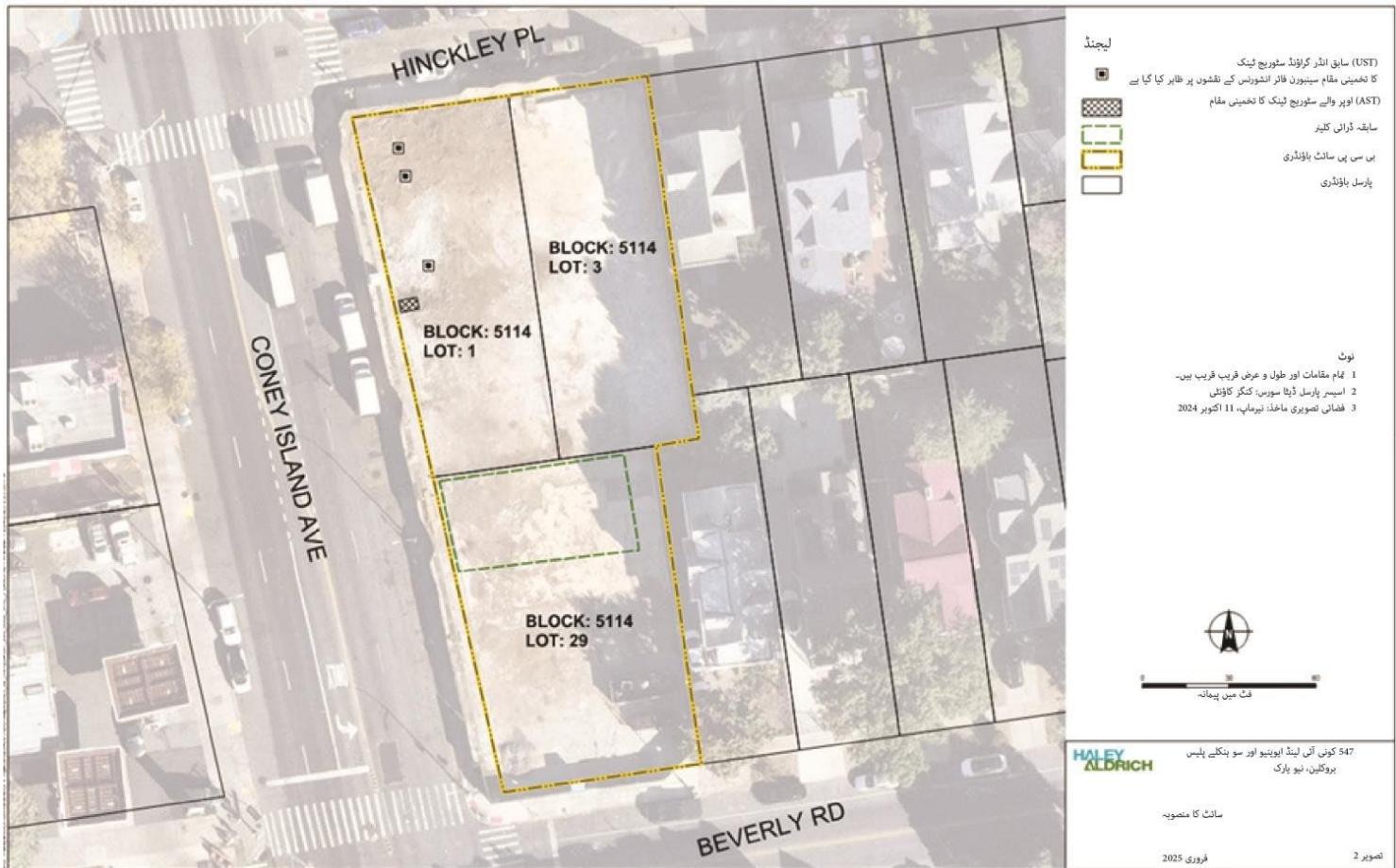
بروکلین پبلک لائبریری - کورٹلیو برانچ  
Argyle روڈ Cortelyou 1305  
بروکلین ، NY 11226  
Antonia Bramble :Attn  
ای میل: [abramble@bklynlibrary.org](mailto:abramble@bklynlibrary.org)  
(718) 693-7763

بروکلین کمیونٹی بورڈ 14  
St 16th 810 مشرقی  
بروکلین، NY 11230

Shawn Alyse Campbell :Attn  
Karl-Henry Cesar ، چیرپرنس  
ای میل: [info@cb14brooklyn.com](mailto:info@cb14brooklyn.com)

فون: (718) 859-6357

## سائبٹ کا مقام





**Translation Available. Don't see your language? Ask!**

<b>English</b>	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
<b>Español</b> Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
<b>简体字</b> Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
<b>Русский</b> Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочтаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
<b>אידיש</b> Yiddish	זו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעט אין אײַער שפֿראָך, ביטע פֿאָרבֿינְדַט זֶיך מײַט די מענטש אַנגעוויז אונטן. מען דאָרָפּ נִישְׁט צָאלְן פֿאָרְן אַיבָּרְטִיְישָׁן.
<b>বাঙালি</b> Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে নীচে উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
<b>한국어</b> Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
<b>Kreyòl Ayisyen</b> Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
<b>Italiano</b> Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
<b>العربية</b> Arabic	طلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. نقدم خدمات الترجمة مجاناً ودون تكلفة.
<b>Polski</b> Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
<b>Français</b> French	Veuillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
<b>اردو</b> Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔